



IRAQI
Academic Scientific Journals

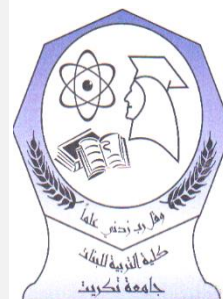


العراقية
المجلات الأكاديمية العلمية

ISSN: 2663-9033 (Online) | ISSN: 2616-6224 (Print)

Journal of Language Studies

Contents available at: <http://www.iasj.net/iasj/journal/356/about>



Verb tenses in passive sentences

Treefa Mohsen Ahmed*

Salahaddin University

Treefa.ahmed@su.edu.krd

&

Dr. Abdulla Hussen Raswl

Salahaddin University

abdulla.raswl@su.edu.krd

Received: 16/ 9/ 2023, **Accepted:** 29/ 10 /2023, **Online Published:** 31 / 5/ 2024

Abstract

This research demonstrates the tenses and aspects in passive voice in the Kurdish language. The research shows how the patterns and principles of the tenses and aspects and their structures help to distinguish between the passive voice sentences. The research consists of two sections: The first section defines passive voice, describes the peculiarities of passive voice and sheds light on the reasons for passive voice. The second section deals with the tenses differently in terms of their patterns, their order and structure of roots of verb, time morphemes, indicators of passive voice, occurring pronouns peculiar to subject and object, and the time morphemes peculiar to passive voice. The research attempts to illustrate all the structures and each one is explained in a particular table. Also, all the tenses and aspects in passive voice and classified for further clarity. The research concludes with some findings.

Keywords: Passive voice, tenses, time morphemes, passive voice indicators

* **Corresponding Author:** Treefa Mohsen Ahmed, Email: Treefa.ahmed@su.edu.krd

Affiliation: Salahaddin University - Iraq

© This is an open access article under the CC by licenses <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



أزمنة الفعل في الجمل المبنية للمجهول

م.م. تريفه محسن احمد

جامعه صلاح الدين

و

ا.د. عبدالله حسين رسول

جامعه صلاح الدين

المستخلص

تم تخصيص هذا البحث لوصف و تحليل أزمنة الفعل في الجمل المبنية للمجهول في اللغة الكوردية. يتناول البحث بالإستناد على الصيغ و القواعد الحديثة كيفية تركيب و تميز الجمل المبنية للمجهول من حيث أزمنة الفعل المختلفة من الماضي، المضارع و المستقبل و تحديد أدوات (مورفيمات) المكونة لصيغة كل زمن من هذه الأزمنة و تم توضيح الحالات الموجبة لصياغة الجمل المبنية للمجهول.

تتألف البحث من المقدمة و فصلين، خصص الفصل الأول لتعريف الأفعال المبنية للمجهول بإسهاب و توضيح خصائص هذه الأفعال مع الأسباب المؤدية لتركيب هذه الأفعال و كيفية صياغتها. أما الفصل الثاني، يضم بحث طرق تركيب و صياغة أزمنة الأفعال المبنية للمجهول، دراسة كيفية تحليل و تركيب كل زمن على حدة، من حيث ترتيب و تنظيم مكوناته و المورفيمات الدالة على: (المفعول به، جذر الفعل، الزمن، الفاعل المبني للمجهول، الضمائر المتصلة العائدة الى المفعول و التكملة). جرت المحاولة لشرح و بيان كل هذه المكونات و تصنيف الأزمنة بالتفصيل موضحا بالأمثلة المطلوبة و الجداول التخطيطية الموضحة لقوانين صياغة كل زمن من هذه الأزمنة. و اختتم البحث بتقديم أهم نتائج التي توصل اليها البحث مع عرض قائمة بأسماء المصادر البحث و مراجعه.

الكلمات الدالة: الفعل المبني للمجهول، أزمنة الأفعال، المورفيمات الدالة على الزمن و المورفيم الدال على الفاعل المبني للمجهول.

(دهمكاتهكان له رستهى بکهرنادياردا)

م.ی.تريفه محسن احمد

بهشی زمانی کوردی - کۆلیژی زمان- زانکۆی سهلاحهددین - ههولیر

&

پ.د.عبداللہ حوسین رهسول

بهشی زمانی کوردی - کۆلیژی زمان- زانکۆی سهلاحهددین - ههولیر

پیشهکی:

ئهم توێژینهوهیه، که به ناوێشانانی (دهمکاتهكان له رستهى بکهرنادياردا)یه، له سههر رێبازی (وهسفی شیکاری)یه، تیشکخراوته سههر باسکردنیکى کورتى بابتهى بکهرناديار

1- زار او هی بکهر نادیار:

145

46) واته؛ له رستهی بکهر نادیاردا، بکهر که وەک له رستهی بکهر دیاردا، له بهر نهاسراوی، یان به لوتکهکردنی بهرکار، به ئاشکرا دهرناکهوئیت، به لām ئەمه ئەوه ناگهینییت، که بکهر له رستهکهدا نیه، چونکه رستهی بکهر نادیار تهنیا له کاری تێپهر دادهپرژریت و کاری تێپهریش پێویستی به بکهر و بهرکار هیه. له زاری ناوهراستی زمانی کوردیدا، مۆرفیمه رهسهنهکهی هیندۆ-ئهوروپی (ر) ئاماژه به بکهر نادیاره که دهکات، واته؛ گوێگر یان خوێنهر که رستهیهکی بکهر نادیار دهبیستیت، یان دهبینیت به هۆی دهرکهوتنی مۆرفیمی بکهر نادیار، راستهوخۆ دهزانیت که کارهکه تێپهره و بکهر کهش به هۆکاریک له هۆکارهکان له رستهکه لابردراوه و ئەو مۆرفیمی نادیاره نوێنهرایهتی دهکات. بۆ نمونه:

مامۆستا که نامهکان دهنوسییت ← نامهکان دهنوسرین. (مامۆستا که/ بکهری دیاره ← ر/ بکهری نادیاره).

مامۆستا که نامهکانی نوسی ← نامهکان نوسران. (مامۆستا که + ی/ بکهری دیار ← ر/ بکهری نادیار)

بکهر نادیار، کردهیه که تهنیا له گهڵ کاری تێپهر دهردهکهوئیت، واته؛ تهنیا له کاری تێپهر دادهپرژریت و هۆکاری ئەمهش بۆ ئەوه دهگهریتهوه که دهبییت دو توخم: (بهرکار) و (بکهر) له رسته بکهر دیار کهدا بونیان ههبییت و له رستهی بکهر نادیاردا بهرکار به دیار دهمینیتهوه و ههر بهرکاره، به لām دهبیته کارا (نیهاد)ی رستهکه، (تهنیا جیاوازی له نیوان رستهکانی بکهر دیار و بکهر نادیاردا، گۆرانی بکهره له کهسیکی دیار و ئاشکرا بۆ توخمیکی نادیار و دهستنیشان نهکراو، واته؛ له ههر دوکیان بکهر هیه، به لām له یهکهمدا، دهستنیشان نهکراوه و له دوهمدا، دهستنیشان نهکراوه، شتیکی ئاساییشه که بکهر - نادیار - بییت، پێویست به راناوی لکاو ناکا، بۆیه راناوی لکاوی سهر به بکهر له رستهی بکهر نادیاردا نامینییت و راناو له گهڵ بهرکار ریکدهکهوئیت، بهرکاریش وهکو خۆی ههر به بهرکاری دهمینیتهوه) (رهسول، ۱۹۹۵، ۱۷۰).

بکهر نادیار و وهکو مهرجیکی جیاکه رهوهی کاره تێپهر و تێپهرهکان دهردهکهوئیت، ئەگهر کاریک نهبیته بکهر نادیار، ئەوه به کاریکی تێپهر دادهنریت و تهنیا کاره تێپهرهکان دهن به بکهر نادیار:

— شنه ئاوه که دهخوا تهوه. بکهر دیار — ئاوه که دهخوریتهوه. بکهر نادیار.

— شنه ئاومەكەى خواردمو. بکەردیار — ئاومەكە خورایهوه. بکەرنادیار.

2- مەبەستەکانی بەکارهێنانی بکەرنادیار:

بکەرنادیار، بۆ ئەم مەبەستانەى خوارمو بەکار دێت:

1- بکەرەكە نەناسریت، واتە؛ نەزانریت، كى كارەكەى ئەنجامداوه، وەك: گەنجىك كوژرا.

2- بکەرەكە ئەومەندە ئاشكرا بێت كە پێویست بە دەرخستن و ناوهێنانی نەبێت. وەكو:

تیرۆریستىك دەستگیركرا. زۆربەى كات بکەرەكە ئاشكرايه كە (هیزی دژەتیرۆر)ه.

شەقامەكە قیرڕێژدەكریت. زۆربەى كات بکەرەكە ئاشكرايه كە (شارەوانى - حكومت)ه.

3- گرفت، یان ترس، یان هەر هۆكارىكى تر لە ناوهێنانی بکەردا هەبێت، وەك: پەيامنێرىك رەفینرا.

4- بە مەبەستى بەلوتكەکردنى بەركار، واتە؛ قسەكەر بە مەبەست بەركارەكە بێنێتە پێشەوه، یاخود بەركارەكە زیاتر جێى سەرنج، یان مەبەست بێت، وەك: پارەى گەنمى جوتیاران دەدریت.

5- بە هۆى بەکارهێنانی بکەرنادیار، رێستەكان زیاتر بەیهكەوه بلكێن، وەك: بەلێننامەكە واژۆكرا و درا بە خاومەن پرۆژەكە.

6- لە دەقى تویژینهوهى زانستى، یان دەربرینی فەرمیدا پتر زانیارییه باوەكان دەگشتێنرێن و بە بکەرنادیارى دەرەبەردرین، وەك: (دەتوانریت، بوتریت....)، (لە تویژینهوهكەدا وتراوه.. یان ئەوه خراوتە رو...)، (لە كۆبونهوهكەدا ئەم گرفتانه باسەكەرین..).

3- بکەرنادیار لە روى وشەسازی و رێستەسازییهوه:

كارى بکەرنادیار، (لە روى واتاوه هاوشانى كردارى كارا دیاره، بەلام خاومەنى خاسیەتى وشەسازی و رێستەسازی خۆیەتى) (حاجى مەارف، 2014، 325). لە روى وشەسازییهوه هەندى تاییتمەندى هەیە، وەك: مۆرفیم و نیشانهى تاییست بە بکەرنادیارى تیدا دەرەكەوت، كە بریتییه لە (ر)، هەروەها لە روى دەمكاتهكانیشەوه بۆ رابردو مۆرفیمی (ا) و بۆ داهاتو مۆرفیمی (ئ) وەرەگرت.

بێنرا: بین(رەگ) + (ر) ی بکەرنادیار + (ا) مۆرفیمی كاتى رابردو + Ø بەركار.

دەبىنرېت: (د/ئ) ە + بىن (رەگ) + (ر) بىكەرنادىيار + (ئ) مۆرفىمى كاتى داھاتو + Ø بەركار.

نادىيارى تەنيا لە كارى تىپەر موە دروستدەكرېت، واتە؛ (بەبى رەچاوكردنى تىپەراندن و تىنەپەراندن بەرپوئەناچېت. وىراى ئەو رەزەى كارابزر ھەر لە كردارى تىپەر موە پەيدادەبېت و پاشگرى (-ر) یش نىشانەى رېزمانىيەتى) (حاجى مارف، 2014، 325).

لە روى رستەسازىشەو، رستەى بىكەرنادىيار بىكەمەى دىار نىە و بەركار مەكە دىتە سەرەتا و دەبىتە كارا (نىھاد)ى رستەكە، بەلام ئەرکى بەركارىەكەى نابىتە ئەرکى بىكەرى. ئەو راناوہى دەگەرېتەوہ بۆ بىكەر و پەيوەستە بە بىكەر لە رستەكەدا نامېنن.

— رابردو: ئەوان گولەكانىان فرۆشت. (بىكەردىيار). — گولەكان فرۆشران. (بىكەرنادىيار).

— رانەبردو: ئەوان گولەكان دەچېنن. (بىكەردىيار). — گولەكان دەچېندرىن. (بىكەرنادىيار).

رېزمانوسە دېرىنەكان، مۆرفىمى (ر)ى بىكەرنادىيارىان لەگەل مۆرفىمى كاتى رابردو و مۆرفىمى كاتى داھاتو بەيەكەوہ بۆ بىكەرنادىيار باسكردوہ، واتە؛ مۆرفىمى (ر) و مۆرفىمەكانى كاتىيان جىانەكردۆتەوہ و (را) و (رئ) (امىن. ۱۹۸۲، ۳۴). يان دەستنىشانكردوہ بۆ دۆخى بىكەرنادىيارى. (نىشانەكانى كارى بزر لە رابردودا (را)يە وە لە رانەبردودا (رئ)) (حەسەن، و ئەوانى تر، 1987، 17). لە بنەرەتدا، (ا، ئ) مۆرفىمى كاتن، (ا) بۆ رابردو و (ئ) بۆ داھاتو و دەكەونە دواى مۆرفىمى (ر)ى بىكەرنادىيار، واتە؛ (بۆ دروستكردنى كارى نادىيار، نىشانەى (ر) بە كۆتايى بناغەى كارى تىپەر موە دەلكېنرېت) (يوسوپوفا، و. موكرىيانى، 1988، 89). (ر) وەكو نىشانەيەكى تاييەتى بىكەرنادىيارى دەردەكەوېت و (دەشئ مۆرفىمى) (-ر) بىكەين بە نىشانەيەك بۆ ناسىنەوہى ئەم جۆرە كارە) (يوسوپوفا، و. موكرىيانى، 1988، 89).

بىكەرنادىيار، (يەككە لە چالاكترىنى رېگاكانى گۆرىنى ھىزى كارى تىپەر بۆ كارى تىنەپەر، كە بەشى ھەرە زۆرى كارە تىپەرەكان بە نادىيارى دەكرېن بە كارى تىنەپەر) (ئەحمەد، 2018، 113)، بەلام ئەم بۆچونە راست نىە، چونكە ھەرگىز بىكەرنادىيار لە كارى تىنەپەر دروستناكرېت و دەبېت كارەكە تىپەرېت، بۆيە (سوتان) دەكرېت بە (سوتاندن) ئەوسا دەكرېتە بىكەرنادىيار. وەكو:

خانومكه سوتئيرا.

خانومكه دەسوتئیریت.

(سوتئیرا) و (دەسوتئیریت) ھەرگیز نەگۆراون بۆ تئینەپەر و ھەر تئینەپەر.

سوتئیرا: رەگى (سوتاندن) + بکەر (ر) + م.کاتى رابردو + ر.ك3تاك(خانومكه) بەرکار.

واتە؛ بکەر و بەرکار ھەر ماون و لەئارادان، بەلام بکەرەكە لە دیارەو گۆراوە بۆ نادیار (ر) و دەشتیت ئەم مۆرفیمە بە راناوی نادیارى داگیرى.

لە پروى كەتوار و رەوتى ناخوتتەو، رستەى بکەردیار و بکەرنادیار بەپى خواست و پئویستى ناخوتەر دینەئارا و لە ئەنجامى ریکارى گۆرینى بکەردیار بۆ بکەرنادیار نەهاتتە دى، بەلام لە پروى ریزمانى و فیرکارىەو دەشتیت ھەنگاوەکانى ریکارى گۆرینیان راقە و دەستئیشانبکرین.

4- ھەنگاوەکانى گۆرینى رستەى بکەردیار بۆ بکەرنادیار:

دەتوانریت، لە زارى ناومراستى زمانى کوردیدا، کردارى گۆرینى رستەى بکەردیار بۆ بکەرنادیار لەم چەند ھەنگاوەى خوارەو پوختبکرینەو:

۱- بکەرى رستەكە و راناوی پەيوەست بە بکەرەكە لە توخمىكى دیارەو دەگۆردریت بۆ توخمىكى نادیار كە مۆرفیمی (ر)یە و دەپیتە راناوی بکەرنادیار.

2- دواى ئەوێ بکەردیارەكە بو بە بکەرىكى نادیار، بەرکار دەکەوتتە سەرەتای رستە و ھەر بە بەرکارى دەمئینتەو. بۆ نمونە:

- من ئەم چیشتە ناخۆم.

- ئەم چیشتە ناخوریت.

3- مۆرفیمی بکەرنادیار (- ر) دەچیتە دواى رەگى کارەكە.

۴- ئەگەر کارەكە رابردو بو (ا)ى مۆرفیمی کاتى رابردو دەچیتە دواى (ر)ى مۆرفیمی بکەرنادیار، ئەگەر رانەبردو بو مۆرفیمی (ئ)ى داھاتو دادەنریت، لەگەڵ ئەوێ مۆرفیمی کاتى ئیستایەكەى رانەبردو ھەر لە سەرەتای کارەكە دەمئینتەو. بە ھەمان شێو لە دەمکاتەکانى تری رابردوش مۆرفیمەکانى کارە بکەردیارەكە دەگوازیتەو بۆ بکەرنادیارەكە.

5- بەركارى رىستەكە دەگۈزۈۋېتىش بۇ سىمۋولنى رىستە و رانالەكەنى دەستەي رېككەوتىن (م، ي، Ø، ين، ن، ن) لەگەل بەركارەكە لە روى كەس و ژمارەو رېككەكەون.

بۇ نەمۇنە: لە رىستەيەكى بەركارى وەك: (تتۆك گۈلەكەنى فرۆشت). بەم ھەنگاوانەي لەسەرەو بەسكرا، دەكرىتە رىستەيەكى بەركارەكە:

تتۆك گۈلەكەنى فرۆشت.

بەركار بەركار كار.

لە ھەنگاوى يەكەمدا، (تتۆك) كە بەركارى رىستەكەيە و توخمىكى ديارە، دەكرىت بە رانالەكى ناديار (ر)، كە (تتۆك) بو بە بەركارى ناديار، پىويستى بە رانالە (ي) نامىنىت كە بۇ تتۆك دەكرىتەو، بۇيە لادەدرىت.

(تتۆك + ي) ← (- ر).

لە ھەنگاوى دۈمدا، بەركار (گۈلەكان) ھەر بە بەركارى دەمىنىتەو، بەلام ھەلدەكشەيت بۇ سىمۋولنى رىستە، ھەر بە بەركارىش دەمىنىتەو.

لە ھەنگاوى سىيەمدا، مۇرفىمى كاتى رابردو (ا) دەچىتە دواى مۇرفىمى بەركارەكە (ر). لەبەرئەو كارى رىستەكە رابردو، بۇيە پىويست بە (ا) مۇرفىمى كاتى رابردو دەكات.

لە ھەنگاوى دواتردا، بەيى كەس و ژمارەي بەركارەكە، رانالە بۇ كارەكە زىادەكرىت. لەبەر ئەو (گۈلەكان)، كۆيە، (ن) رانالە لكاوى كەسى سىيەمى تاك لە دەستەي رېككەوتىن وەردەكرىت.

گۈلەكان فرۆش ر ا ن.

بەركار رەگ م. بەركارەكە م. كاتى رابردو رانالە.

بۇ كارى رانەبردو، بە ھەمان شىو و بەيى ئەو ھەنگاوانە رىستەكە، بۇ رىستەيەكى بەركارەكە دىكرىت. بۇ نەمۇنە:

— ئىمە ئالاي كوردستان ھەلدەكەين. رىستەي بەركارەكە.

— ئالاي كوردستان ھەلدەكرى. رىستەي بەركارەكە.

لە رىستەي بەركارەكەدا، ئەگەر بەركارى راستەوخو و ناراستەوخو لە رىستەكەدا ھەبون، بەركارە راستەوخو كەسى سىيەم بىت و رانالە شويىنى بىكرىتەو، رانالەكە

دەچىتە كۆتايى كارەكە، بەمەش بەركارە ناراستەو خۆكە دەكەوتتە سەرەتاي رستە
بەرناديارەكەو، بۆ نمونە:

ئىمە تۆمان بە پياو دانا. (بەرديار) ← (تۆ) بە پياو دانراي. (بەرناديار).
مامۇستا گزىيەكەي لە قوتابىيەكە گرت. (بەرديار) ← گزىيەكە لە قوتابىيەكە گىرا.
(بەرناديار).

ئەو ئىوئەي بەشەر دەھىنا. (بەرديار) ← ئىوئە بەشەر دەھىنران. (بەرناديار).
لە بەرنادياردا ئەو جۆرە چاۋگانەي وەك (كردن، خواردن، دان) ناۋىك بەكەوتتە پىشيان،
وەك: (يارىكردن، سۈيىندخواردن، جۈيىندان)، ئەم دارشتانە ئەگەرچى لە روى
وشەسازىيەو لە شىۋەي چاۋگى لىكدرەو دەرەكەون، بەلام لە رستەسازىدا، وەك دو
پارچە رەفتارەكەن و ناۋەكەي پىش چاۋگەكە چالى بەركارى پرەكەنەو.

نازاد يارىي كرد. ← يارى كرا.

تۆ سۈيىندت خوارد. ← سۈيىند خورا.

ئەوان جۈيىيان دا. ← جۈيىن درا.

ئىوئە ئىشكتان گرت. ← ئىشك گىرا.

بەشى دۈمە: دەمكەتەكان لە رستەي بەرنادياردا:

دۈخى بەرناديار لە روى دەمكەتەكانەو، رابردو و رانەبردو وەرەگىت. بە شىۋەيەك، لە رابردو
ھەمو دەمكەتەكانى (رابردوى سادە، رابردوى بەردەوام، رابردوى تەواو، رابردوى دور، رابردوى
نزىكى خۆزگەيى، رابردوى تەواوى خۆزگەيى و رابردوى دورى خۆزگەيى)، لەگەل رانەبردو و
داھاتو دەرگىتەو. بەم شىۋەيەي خوارەو:

1- رابردوى سادە:

رۆنانى دەمكەتى رابردوى سادە لە رستەي بەرنادياردا بەم شىۋەيە: {رەگى كار +
مۆرفىمى بەرناديار + مۆرفىمى كاتى رابردو(ا) + رانەلەكەوتن بەركار
(م، ي، ۋ، ىن، ن، ن)} وەك لەم خشتەيەدا دەرەكەوتت:

ژ	دەمکاتی رابردوی ساده	رەگی کار	مۆرفیمی بکەرنادیاری (ر)	مۆرفیمی کاتی رابردو (ا)	راناوی ریککەوتن
۱	هیترام	هیتد	ر	ا	م
۲	کوژرای	کوژ	ر	ا	ی
۳	کەردا	کە + ناوبری (د)	ر	ا	∅
۴	شیوتنراین	شیوتد	ر	ا	ین
۵	روخینران	روخیند	ر	ا	ن
۶	نوسران	نوسد	ر	ا	ن

خشتە ی ژمارە (1) دەمکاتی رابردوی ساده له رستە ی بکەرنادیاردا

ئەو رەگانی کۆتاییان بە (ر، ڤ) هاتو، لە کاتی زیادکردنی (ر) ی مۆرفیمی بکەرنادیار پێویستییان بە ناوبر دەبێت بۆ ئاسانی دەربرین. وەک: (ر + د + ر + ا + ڤ) (راناو)، هەرەها ئەو کارانە ی خۆیان تێنەپەر و دواتر تێپەرینراون، لە کاتی وەرگرتنی رەگی کارەکان (ا) ی ناو کارە تێپەرینراوەکە دەگۆریت بۆ (ئ)، بەلام ئەم (ئ) یە مۆرفیمی کاتی داهاو نیە، بەلکو نوینەرایەتی هەمان مۆرفیم دەکا لە چاوە تێنەپەرە بنەرەتیەکە، بەلام بە هۆی بونی (ن) ی چاوە تێنەپەرە بنەرەتیەکە و تاکە ی سەرکراوە و ئەرکی مۆرفیمی کاتی لەدەستداوە و بوته بەشێک لە چاوە تێپەرینراوەکە.

شکان.....شک، شکاندن.....شکین ← شکینران. بەلگە یەکی تر بۆ ئەوە ی کە ئەم (ئ) یە مۆرفیمی کاتی داهاو نیە لێرەدا، کە دەمکاتەکی دەگۆرین بۆ رانەبردو جگە لەم (ئ) یە (ئ) ی مۆرفیمی داهاوش دەرەمکەوێت:

شکینران ← دەشکینرین.

2- رابردوی بەردەوام:

شیوە ی دەرشتنی دەمکاتی رابردوی بەردەوام لە رستە ی بکەرنادیاردا، بەم شیوە یە: {مۆرفیمی کاتی ئیستا + رەگی کار + مۆرفیمی بکەرنادیار + مۆرفیمی کاتی رابردو (ا) + راناوی لکاو ی ریککەوتن (م، ی، ∅، ین، ن، ن)}. وەک لەم خشتە یەدا دەرەمکەوێت:

ژ	دممکاتی رابردوی بهردموام	مۆرفیمی کاتی نیستا	رنگی کار	مۆرفیمی بکه‌رنادیاری (ر)	مۆرفیمی کاتی رابردو (ا)	راناوی رینکه‌وتن
۱	دههترام	ه	هیند	ر	ا	م
۲	دهبرای / دهبردای	ه	بر + ناوبری (د)	ر	ا	ی
۳	دمکرا / دمکردا	ه	کر + ناوبری (د)	ر	ا	∅
۴	دمشیتنراین	ه	شیتند	ر	ا	ین
۵	دمروختنران	ه	روختند	ر	ا	ن
۶	دمنوسران	ه	نوس	ر	ا	ن

خشته‌ی ژماره (2) دممکاتی رابردوی به‌ردموام له پرسته‌ی بکه‌رنادیاردا

3- رابردوی ته‌واو:

شیوه‌ی داریشتنی دممکاتی رابردوی ته‌واو له پرسته‌ی بکه‌رنادیاردا بهم شیوه‌یه: {رهگی
کار + مۆرفیمی بکه‌رنادیار (ر) + مۆرفیمی کاتی رابردو (ا) + مۆرفیمی ناوه‌لناوی
کراو (و) + مۆرفیمی کاتی نیستا + راناوی لکاوای ریککه‌وتن (م، ی، ∅، ین، ن، ن)}.

وهک لهم خشته‌یه‌دا دمرده‌که‌وئیت:

ژ	دممکاتی رابردوی ته‌واو	رنگی کار	مۆرفیمی بکه‌رنادیاری (ر)	مۆرفیمی کاتی رابردو (ا)	مۆرفیمی ناوه‌لناوی کراو (و)	مۆرفیمی کاتی نیستا (ه)	راناوی رینکه‌وتن
۱	به‌خراوم	به‌خش	ر	ا	و	∅	م
۲	هینراوی	هیند	ر	ا	و	∅	ی
۳	نوسراوه	نوس	ر	ا	و	ه	∅
۴	فروشاروین	فروش	ر	ا	و	∅	ین
۵	کینلراون	کیند	ر	ا	و	∅	ن
۶	کوژراون	کوژ	ر	ا	و	∅	ن

خشته‌ی ژماره (3) دممکاتی رابردوی ته‌واو له پرسته‌ی بکه‌رنادیاردا

4- رابردوی دور:

پۆلانی دممکاتی رابردوی دور له پرسته‌ی بکه‌رنادیاردا، بهم شیوه‌یه: {رهگی
کار + مۆرفیمی بکه‌رنادیار (ر) + مۆرفیمی کاتی رابردو (ا) + رهگی (بون) +
مۆرفیمی کاتی رابردو (و) + راناوی لکاوای ریککه‌وتن (م، ی، ∅، ین، ن، ن)}.

وهک لهم خشته‌یه‌دا دمرده‌که‌وئیت:

ژ	دهمکاتی رابردوی دور	رښکی کار	مؤرفیمی بکهرنادیاری (ر)	مؤرفیمی کاتی رابردو (ا)	رښکی (بون) (ب)	مؤرفیمی کاتی رابردو (و)	رانوای ریککهوتن
۱	به خرابوم	به خش	ر	ا	ب	و	م
۲	کړدراوی	کړ + ناوېری (د)	ر	ا	ب	و	ی
۳	نوسرابو	نوس	ر	ا	ب	و	∅
۴	پوختراوین	پوخت	ر	ا	ب	و	ین
۵	کیشرابون	کیش	ر	ا	ب	و	ن
۶	کوژرابون	کوژ	ر	ا	ب	و	ن

خشته ژماره (4) دهمکاتی رابردوی دور له رسته بکهرنادیاریدا

5- رابردوی نزیکی / ناسایی خوزگهیی:

رؤنای دهمکاتی رابردوی نزیکی خوزگهیی له رسته بکهرنادیاریدا بهم شیوهیه: {رښکی کار + مؤرفیمی بکهرنادیاری (ر) + مؤرفیمی کاتی رابردو (ا) + مؤرفیمی ئارایی (ب) + نیشانهی خوزگهیی (ا) + رانوای لکاوای ریککهوتن (م، ی، ∅، ین، ن، ن)}. وهک لهم خشته یه دهمکاهویت:

ژ	دهمکاتی رابردوی نزیکی خوزگهیی	رښکی کار	مؤرفیمی بکهرنادیاری (ر)	مؤرفیمی کاتی رابردو (ا)	مؤرفیمی ئارایی (ب)	مؤرفیمی کاتی رابردو (و)	رانوای ریککهوتن
۱	کوژرابام	کوژ	ر	ا	ب	ا	م
۲	به خرابای	به خش	ر	ا	ب	ا	ی
۳	نوسرابا	نوس	ر	ا	ب	ا	∅
۴	پوختراوین	پوخت	ر	ا	ب	ا	ین
۵	کیشرابان	کیش	ر	ا	ب	ا	ن
۶	به زترابان	به زت	ر	ا	ب	ا	ن

خشته ژماره (5) دهمکاتی رابردوی نزیکی خوزگهیی له رسته بکهرنادیاریدا

6- رابردوی تهوای خوزگهیی:

یاسای دارشتتی دهمکاتی رابردوی تهوای خوزگهیی له رسته بکهرنادیاریدا بهم شیوهیه: {رښکی کار + مؤرفیمی بکهرنادیاری (ر) + مؤرفیمی کاتی رابردو (ا) + مؤرفیمی ئارایی (ب) + رانوای لکاوای ریککهوتن (م، ی، ∅، ین، ن، ن)}

ن، ن) + مۆرفىمى كاتى رابردو(ا) + ناوبر(يـ) + مۆرفىمى كاتى ئىستا(ه).
 وەك لەم خشتەيەدا دەرەكەوئىت:

ژ	دەمكاتى رابردوى تەواوى خۆزگەيى	رەگى كار	مۆرفىمى بکەرناديارى (ر)	مۆرفىمى كاتى رابردو(ا)	مۆرفىمى ئارايى (ب)	مۆرفىمى كاتى رابردو (ا)	راناوى رىككەوتن	مۆرفىمى كاتى رابردو (ا)	ناوبرى (ب)	مۆرفىمى كاتى ئىستا
۱	كوژابامايە	كوژ	ر	ا	ب	ا	م	ا	ب	ه
۲	بەخشرايىتايە	بەخش	ر	ا	ب	ا	يـ+ناوبرى(ت)	ا	ب	ه
۳	نوسرايىە	نوس	ر	ا	ب	ا	∅	∅	ب	ه
۴	روخىنرايىە	روخىن	ر	ا	ب	ا	ين	ا	ب	ه
۵	كىشرايىە	كىش	ر	ا	ب	ا	ن	ا	ب	ه
۶	بەزىنرايىە	بەزىن	ر	ا	ب	ا	ن	ا	ب	ه

خشتەي ژمارە (6) دەمكاتى رابردوى تەواوى خۆزگەيى لە رستەي بکەرنادياردا

لە دەمكاتى رابردوى تەواوى خۆزگەيىدا، دەشتىت (ب)ى مۆرفىمى ئارايى لە پىش رەگى كارەكەش دەرەكەوئىت، بۆ نمونە: (بەخشرايىتايە، بنوسرايىە، بەزىنرايىە...)، بەپىي شىوەزارە ناوچەيىەكان، جوړىكى تىرى ھەيە، مۆرفىمى ئارايى(ب) لە پىش و لە دوا دوبارە دەپىتەو: (بەخشرايىتايە، بنوسرايىە،...).

7- رابردوى دورى خۆزگەيى:

ياساى دارشتنى دەمكاتى رابردوى دورى خۆزگەيى لە رستەي بکەرنادياردا بەم شىوەيە:
 {رەگى كار + مۆرفىمى بکەرناديار(ر) + مۆرفىمى كاتى رابردو(ا) + رەگى (بون(ب)) + مۆرفىمى كاتى رابردو(و) + راناوى لكاوى رىككەوتن (م، ي، ∅، ين، ن، ن) + مۆرفىمى كاتى رابردو(ا) + ناوبر(يـ) + مۆرفىمى كاتى ئىستا(ه)}. وەك لەم خشتەيەدا دەرەكەوئىت:

ژ	دمکاتی پابردوی دوری خۆزگهیی	رەگی کار	مۆرفیمی بکەرنادیاری (ر)	مۆرفیمی کاتی پابردو(ا)	رەگی بون (ب)	مۆرفیمی کاتی پابردو(و)	پانای رێککەوتن	مۆرفیمی کاتی پابردو (ا)	ناویری (ی)	مۆرفیمی کاتی نیستا
۱	بێنرابومایه	بێن	ر	ا	ب	و	م	ا	ی	ه
۲	بەخشاوبینتایە	بەخش	ر	ا	ب	و	ی+ناویری(ت)	ا	ی	ه
۳	نوسرابوایە	نوس	ر	ا	ب	و	∅	ا	ی	ه
۴	روخینرابوینایە	روخین	ر	ا	ب	و	ین	ا	ی	ه
۵	کیشرابوینایە	کیش	ر	ا	ب	و	ن	ا	ی	ه
۶	گهینرابوینایە	گهین	ر	ا	ب	و	ن	ا	ی	ه

خشتهی ژماره (7) دمکاتی پابردوی دوری خۆزگهیی له رستهی بکەرنادیاردا

8- رانهبردو:

پۆنانی دمکاتی رانهبردو له رستهی بکەرنادیاردا بهم شیوهیه: {مۆرفیمی کاتی نیستا +
رەگی کار + مۆرفیمی بکەرنادیار(ر) + مۆرفیمی کاتی داهاو(ی) + پانای لکاو
رێککەوتن (م، ی، ∅، ین، ن، ن)}. وهک لهم خشتهیهدا دهردهکهوین:

ژ	دمکاتی رانهبردو	مۆرفیمی کاتی نیستا	رەگی کار	مۆرفیمی بکەرنادیاری(ر)	مۆرفیمی کاتی داهاو(ی)	پانای رێککەوتن
۱	دهینن	ه	بێن	ر	ی	م
۲	دهگیرن	ه	گیر	ر	ی	ی
۳	دهنوسن	ه	نوس	ر	ی	∅
۴	دهکوژن	ه	کوژ	ر	ی	ین
۵	دهشورن	ه	شو	ر	ی	ن
۶	دهبهخشین	ه	بهخش	ر	ی	ن

خشتهی ژماره (8) دمکاتی رانهبردو له رستهی بکەرنادیاردا

9- داهاو (یان مهرجی):

یاسای دهرشتنی دمکاتی داهاو له رستهی بکەرنادیاردا بهم شیوهیه: {مۆرفیمی
ئارایی(ب) + رەگی کار + مۆرفیمی بکەرنادیار(ر) + مۆرفیمی کاتی داهاو(ی) +
پانای لکاو رێککەوتن (م، ی، ∅، ین، ن، ن)}. وهک لهم خشتهیهدا دهردهکهوین:

ژ	دهمکاتی داهاتو	مۆرفیمی ئارایی	رَمگی کار	مۆرفیمی بکهرنادیاری (ر)	مۆرفیمی کاتی داهاتو (ئ)	پاناوی رئیکهوتن
۱	بیئریم	ب	بیت	ر	ی	م
۲	بیه خشری	ب	به خش	ر	ی	ی
۳	بنوسری	ب	نوس	ر	ئ	ø
۴	بروخینرین	ب	بروخین	ر	ی	ین
۵	بکیشرین	ب	کیش	ر	ی	ن
۶	بگهینرین	ب	گهین	ر	ی	ن

خشتهی ژماره (9) دهمکاتی داهاتو له رستهی بکهرنادیاردا

له دهمکاتی رانهبردو و داهاتودا، بهیپی ریسای دهمکاتهکان له بکهرنادیاردا پئویسته
مۆرفیمی کاتی داهاتو (ئ) له دواي مۆرفیمی بکهرنادیار دهرکهوئیت، بهلام له چاوگه
تئیهپرئاروهمان و ئهو چاوگه دالیانیهی لهپیش (د)که لهناو چاوگهکه (ا)یک بونی ههیه،
ئهو ئهم (ا)ه دهگۆرئیت و دهبئته (ئ) و جگه لهمەش له دواي مۆرفیمی (ر)ی بکهرنادیار
مۆرفیمی کاتی داهاتو (ئ) دهردهکهوئیت. لهو دو دهمکاته له دۆخی بکهردیاریش ههمان
دیاردە پرودهدات. بۆ نمونه:

ناردن ← دهنیردرین، بنیردرین.

سوتاندن ← دهموتینرین، بسوتینرین.

جیگهی سهرنجه رستهی بکهرنادیار له رستهی ههوالدانی کاتی ئیستا رستهی فهرماندان
دروستناکرئیت، بۆ نمونه:

ئازاد زیرهکه. (رستهی ههوالدان).

نهموزاد مامۆستایه. (رستهی ههوالدان).

ئهم رستانه ناکرین به بکهرنادیار، چونکه چاوگی (بون) چاوگیکی تئیهپهره و رستهکان
تهنیا یهک کهسی کارایان تئیدایه و ناشییت بکرین به نادیار. رستهی فهرماندانی ناکرئیت
به بکهرنادیار، چونکه ناشییت فهرمان به کهسیک یان بکهریک بکرئیت، که نادیار بییت.
وهک:

ئازاد نامهیەک بنوسه.

نهموزاد وانهکەت بخوینه.

ياساي دارشتنى دەمكاتهكان لە رستهي بکەرنادياردا، وەك لە سەر موە باسکراوە، لە ھەر يەكێك لە دەمكاتهكاندا بەپێی ریزبەندی وەرگرتنی مۆرفیمەکانی کات و وەرگرتنی مۆرفیمی بکەرناديار شیوەی تایبەتی خۆیان وەردەگرن. کۆی ياساي دەمكاتهکانی رستهي بکەرناديار لەم خشتەییە خوار موە دەخریتەرو:

نمونه	پێساي دروستبوونی	دەمكاتهكان	
فروشەران	پەگ(فروش) + م. بکەرناديار(ر) + م. پابردو(ا) + پاناوی بەرکار(ن).	پابردوی خۆزگەیی	پابردوی نزیک
دەفروشەران	م. ک. ئیستا(ه) + پەگ(فروش) + م. بکەرناديار(ر) + م. پابردو(ا) + پاناو.		پابردوی بەردەوام
فروشەراون	پەگ(فروش) + م. بکەرناديار(ر) + م. پابردو(ا) + م. ئاوەلناوی کراو(و) + م. ئیستا(ه) + پاناوی بەرکار(ن).		پابردوی تەواو
فروشەرابون	پەگ(فروش) + م. بکەرناديار(ر) + م. پابردو(ا) + م. ئارایی(ب) + م. پابردو(و) + پاناوی بەرکار(ن).		پابردوی دور
فروشەرابان	پەگ(فروش) + م. بکەرناديار(ر) + م. پابردو(ا) + م. ئارایی(ب) + م. پابردو(ا) + پاناوی بەرکار(ن).		ئاسایی
فروشەرابانایە	پەگ(فروش) + م. بکەرناديار(ر) + م. پابردو(ا) + م. ئارایی(ب) + م. پابردو(ا) + پاناوی بەرکار(ن) + م. ئاوی بەرکار(ن).		تەواو
فروشەرابوبانایە	پەگ(فروش) + م. بکەرناديار(ر) + م. پابردو(ا) + م. ئارایی(ب) + م. پابردو(و) + پاناوی بەرکار(ن) + م. پابردو(ا) + ئاوی(ب) + م. ئیستا(ه).		دور
دەفروشەری	م. ک. ئیستا(ه) + پەگ(فروش) + م. بکەرناديار(ر) + م. داھاتو(ی) + پاناوی بەرکار(ن).	پانەبردو	ئیستا و داھاتو

خشتەي ژمارە (10) دەمكاتهكان لە رستهي بکەرنادياردا

سەبارەت بە دەمكاتهكان لە رستهي بکەرنادياردا، ھەردو دەمکاتی پابردو و پانەبردو(ئیستا و داھاتو) دەگریتەو، رستهي بکەرناديار بەپێی رسته بکەردیارەکە لە روی دەمکاتەو، ھەمان شیوەی دەبێت، بۆ نمونە:

پابردوی نزیک: منداڵەکە نانەکەي خوارد. — نانەکە خورا.

پابردوی بەردەوام: منداڵەکە نانەکەي دەخوارد. — نانەکە دەخورا.

پابردوی تەواو: منداڵەکە نانەکەي خواردو. — نانەکە خوراو.

پابردوی دور: منداڵەکە نانەکەي خواردبو. — نانەکە خورابو.

پابردوی خۆزگەیی نزیک: خۆزگە منداڵەکە نانەکەي خواردبا. — خۆزگە نانەکە خورابا.

ر ابردوی خۆزگهیی تهواو: خۆزگه مندالەکه نانهکهی خوار دبايه. ← خۆزگه نانهکه خورابايه.

ر ابردوی خۆزگهیی دور: خۆزگه مندالەکه نانهکهی خوار دباويه. ← خۆزگه نانهکه خورابوايه.

رانهبردو: مندالەکه نانهکه دهخوات. ← نانهکه دمخوريت.

داهاتو: نانهکان بخوين. ← نانهکان بخورين.

رسته بکەرناديارەکان، لەرۆی شيوازی نەرێوه بە هەمان شيوەي دەمکاتی رسته بکەرديارەکه دەبن و مۆرفيمي نەرئ بەپێی دەمکاتەکان دەر دەکەون لە رستهکاندا، بۆ نمونە:

ر ابردوی ساده: زەویيەکان فرۆشان. ← زەویيەکان نەفرۆشان.

ر ابردوی بەردەوام: زەویيەکان دەفرۆشان. ← زەویيەکان نەدەفرۆشان.

ر ابردوی تهواو: زەویيەکان فرۆشراون. ← زەویيەکان نەفرۆشراون.

ر ابردوی دور: زەویيەکان فرۆشرابون. ← زەویيەکان نەفرۆشرابون.

ر ابردوی خۆزگهیی نزیک: زەویيەکان فرۆشرايان. ← زەویيەکان نەفرۆشرايان.

ر ابردوی خۆزگهیی تهواو: زەویيەکان فرۆشرايانايه. ← زەویيەکان نەفرۆشرايانايه.

ر ابردوی خۆزگهیی دور: زەویيەکان فرۆشرايونايه. ← زەویيەکان نەفرۆشرايونايه.

رانهبردو: زەویيەکان دەفرۆشرين. ← زەویيەکان نافروشرين.

داهاتو: زەویيەکان بفرۆشرين. ← زەویيەکان نەفرۆشرين.

دەمکاتەکانی رسته بکەرديارەکان هاوتا دەبن لەگەڵ دەمکاتەکانی رسته بکەرناديارەکانی بەرامبەریان بەپێی ئەو یاسا و رێسا تاییبەتانهی ئەم دەمکاتانە هەیانە جیادەکریڤه.

نەجامەکان:

1- رستهی بکەرناديار تەنیا لە کاری تێپەر دروستدەبێت، چونکە لە رستهی کار تێپەردا دو توخم هەن (بکەر) و (بەرکار)، بکەرەکه دەگۆریت بۆ ناديار و دەبێتە (ر)ی مۆرفيمي بکەرناديار، بەرکار مەکش وەکو خۆی بە بەرکاری دەمێنێتەوه.

2- بەرکار ئەرکی بەرکاری خۆی لە دەستنادا، بەلام دەبێتە کارای رسته و دەچێتە سەرمتای رسته، راناوەکانی رێکەوتنیش (م، ی، Ø، ین، ن، ن) بەپێی کەس و ژمارەي بەرکارەکه رێک دەکەون.

3- هەموو ئەو دەمکاتانەي لە بکەردياردا هەن، لە بکەرنادياریشدا دروستدەبن. جگە لە دەمکاتی رانهبردو و داهاتو (مەرجی)، دەمکاتە رابردووەکانیش (ساده، دور، بەردەوام، تهواو، خۆزگهیی) لە بکەرنادياردا هەن.

- 4- رستهی بکهرنادیار له رستهی ههوالدانی کاتی ئیستا دروستنایی، چونکه ئهو جوړه رستهیه له بنه رتهدا بههوی چاوگی (بون) دروستدهبیت که رهگهکهی (ب)ه و دهرناکهوئیت.
- 5- له رستهی فهرماندندا بکهرنادیار دروستناییت، چونکه ناکریت فهرمان به بکهرنیک بکریت که نادیاربیت.
- 6- بواری رودانی دهمکاتهکانی بکهرنادیار، ههمان بواری رودانی دهمکاتهکانی بکهرنادیارن.

سهرچاو هکان:

أ- بهزمانی کوردی:

- 1- نههمه، جهوههه. (2018). دوورهیی کار له رووی هیزموه له زمانی کوردیدا، چاپی یهکهه، چاپخانهی هیشام - مهشههه - ئیران.
- 2- امین، وریا عمر. (1982). "رستهی بکهر نادیار"، گوڤاری روشنبیری نوئ، ژماره (95)، بهغدا.
- 3- بهرنجی، فهریدون عهبدول. (2008). نادیار، چاپخانهی رومان، سلیمانی.
- 4- خوشناو، شیروان حوسین. (2016). توانای مؤرفیمی بهند له دهولههمندکردنی فهرههنگ و راپهراندنی ئهرکی سینتاکسیدا (لیکؤلینهوهیهکی بهراوردکارییه له نیوان زمانی کوردی و فارسیدا)، چاپی یهکهه، دهزگای نارین، ههولیر.
- 5- حهسهه، کامیل & موکریان، کوردستانی & نامیدی، سادق بهانهههین & ههورامی، حهمه ئهههین، (1987). زارمهکوردهیهکان، چاپخانهی زانکوی سهلاحهههین، ههولیر.
- 6- حاجی مارف، ئههورههمان. (2014). ریزمانی کوردی — کردار، بهرگی یهکهه، چاپخانهی روزههلات - ههولیر.
- 7- رهسول، عهبدوللا حوسین. (1995)، "مؤرفیمه ریزمانیهکانی کار"، نامهی دکتورا، کؤلجی پهروهدهی ئههین روشد، زانکوی بهغدا.
- 8- مهحوی، مههمهه. (2020). باری بکهرنادیار، چاپخانهی کارو، چاپی یهکهه، سلیمانی.
- 9- مههمه، فهریدون عهبدول. (1988). "نادیاری"، نامهی ماستهه، کؤلجی ئاداب، زانکوی سهلاحهههین، ههولیر.
- 10- یوسووڤوفا، زههه، و. موکریان، کوردستان. (1988)، "کار"، گوڤاری روشنبیری نوئ، ژ(116)، وهزارتهی روشنبیری عیراق، بهغدا.

ب- بهزمانی ئینگلیزی:

- 11- Crystal, David.(2008). A dictionary of Linguistics and phonetics, Blackwell publishing, sixth edition.